

# KRYNICA

TYDNIOWAJA SIALANSKAJA HAZETA

Adres Redakcyi i Adm.: Wilnia, Zawalnaja 7.  
Redakcyja adčynienia ad 9 h. ran. da 7 h. wieč.

„Krynica“ kaštuje: na hod 5 zł. p.  
Asobny numar kaštuje 15 hr.

## LIHA NARODAŪ I WILEŃSCYNA.

9 kastyričnika 1920 h. polski hienerał Že-lihoŭski, pa zahadu polskaha ūradu i Jazepa Piłsudskaha, „zbuntawaūsia“ i zaniaū Wilniu. Byū stworany ūrad tak zwanaj „Siaredniaj Litwy“. Urad hety sklikau u Wińi Sojm z čaści Wileńscyny dziela wyrašeňnia losu na-šaha kraju. Biełarusy, litoūcy i žydy na wy-bary nie pašli, bo nia było nijakaj nadziei na poūnuju swabodu, patrebnuju pry tak wažnym spory. Nia hledzacy na heta Sojm Wilenski byū sklikany i ūwajšli ū jaho adny tolki pa-laki, jakija 20 lutaha 1922 h. i pastanawili Wileńscunu prylučyć da Polščy.

Ciapier užo Polščy tolki astawałasia zda-ć pryznańnie za saboj Wileńscyny praz Li-hu Narodaū. Nastaū i hety čas. 14 sakawika 1923 h. Rada Ambasadaraū (pasłoū usich dziaržau) pryznała ūsie ciapierašnija hranicy Polščy i hetym samym za joj pakinuła Wi-leńscunu, a Liha Narodaū heta pryznańnie pryniała da wiedama.

Pašla hetaha zdawałasia, što spor za Wi-leńscunu, z adnaho boku litoūcaū i biełarusaū, a z druhoħa palakoū, — skončany nazaūsio-dy. Adnak daloka da hetaha. U zarodku fal-šywaje i niesprawiadliwaje ražwiazańnie wi-leńskaha sporu i nadalej pakazwaje swaje wyniki.

Litoūcy, a z imi na peūnych warunkach i biełarusy, dalej wiaduc samaje zaūziataje zmahańnie za hety kraj. Na kožnym zasiadańni Lihi i pry kožnaj mahčymaści Litwa ūściaž

padymaje sprawu Wilenšcyny, ūwažajučy jaje za asnaūnuju častku Litoūskaj dziaržawy.

U swaich zmahańiach za Wilenšcynu Litwa dakazwaje, što ani Rada Ambasadaraū, ani sama Liha nia mieli prawa akančalna ra-šać hetuju sprawu i dziela hetaha damahajec-ca, kab spor Litwy z Lihaj, ab prawamocna-ści rašać los Wilni, byū pieradany ū Mižnarodny Trybunał u Haazie.

Z hetkimi damahańiami Litwa wystupa-ła prad Lihaj letaś, z hetkimi-ž wystupała i sioleta padčas sesii Lihi, što adbywajecca ū hetym miesiacy. Liha ūściaž upirajecca ru-kami i nahami pry swajej dumcy i litoūskija damahańni adkidaje. Litwa, kožny raz, pradbačučy niepažadanuju dla siabie pastanowu Lihi prad akančalnym wyrašeňiem praz Li-hu hetaha sporu, swaje damahańni biare na-zad, pakidajučy takim čynam spor niawyraś-nym i prawa pry kožnaj mahčymaści pady-mać jaho iznoū. Tak było letaś, tak i sioleta.

Polskija hazety, asabliwa endeckija, z ta-koha abarotu sporu z Litwoj duža ciešacca. Adnak radaśc heta išče zanadta rańniaja. Toj zapraūdy ciešycca, chto ciešycca astatni,—ka-ža prysloūje. Dyk tak i tut.

Liha Narodaū, kali jana choča być sa-praūdy Lihaj Narodaū, a nia kučkaj eūrapej-skich bankiraū, i kali zachoča mieć patrebnu-ju pawahu dziela razwiazwańnia mižnarodnych sporaū, — Liha budzie prymušana pryniać u swoj sklad nia tolki pradstaūnikoū dziarža-waū, ale i narodaū, dahetul nia majučych dziaržawy. Pakulšto našpieła ū Lizie sprawa pryniaccia da siabie Sawietau i Niamiečcyny. I biazumoūna, kali nie ciapier, dyk u chut-

kim časie, da hetaha dojdzie. A kali ū Lizie buduć prysutny delehaty Sawieckich Respublik, u tym liku, dumajem, i delehat ad Radawaj Biełarusi, a tak-ža i pradstaŭniki niemcaū, tady, reč jasnaja, litoūskija i biełaruskija damańni ū sprawie Wilenščyny mohuć mieć susim inšy wyhlad i ū samaj Lizie Narodaū.

Takoj, zdajecca, dumki i najświażejšaja litoūskaja palityka, kali hazety litoūskija apošnim časam zaklikajuć Litwu pakinuć wieści pustyja hutarki z ciapierašnaj Lihaj Narodaū, a žwiarnucca badaj całkom u bok Niamieččyny i Sawietaū i, pry pomačy ich, šukać raziwiazki Wilenščyny.

Jakim, adnak, šlacham pojedzie dalej sprawa Wilenščyny i jak akančalna jana budzie wyrasha, zhadywać nia budziem. Adznačym tolki adno, što spor za Wilenščynu, miž Litwoj i biełarusami z adnaho boku i Polščaj z druhoħa, — istnuje dalej i, ū značnaj miery dzieła hetaha, mir na Uschodzie Eǔropy nia trywały.

Ad. St-ič.



## BIEŁARUSKI HOŁAS Z SAKOLŠČINY, BIEŁASTOČČINY I BIELŠČINY.

Zwyčajna tak bywajeć: kali kaho režyš, abo bješ — to jon kryčyć, — ale nia možna hetaha skazać ab duža spakojnych i dobrych biełarusach Sakolskaha, Biełastockaha i Bielskaha pawietu. Jany spakajniesja ad awiečki, bo awiečka i taja kryčyć — kali jaje režuć. Treba skazać, adnak, što hetu narod maūčyć nia tolki dzieła taho, što jon spakojny, jak awiečka, ale dzieła taho, što ū nikatorych swaich pahladach išče

durny, jak awiečka — a moža i durniejšy... Ciažka, nadta ciažka padumać, što tak jość u dwaccatym wieku, ale — tak jość, — treba heta pryznać... Narod Bielskaha, Biełastockaha i Sakolskaha pawietu pad uzhladam na narodnaśc — mienš świadomy i durniejšy ad awiečki, bo i awiečka kryčyć, kali jaje biaruć ad stady, kab zarezać, a narod hetych pawietu maūčyć, kali z im choćuć zrabić heta samaje.

Tak, choćuć z im heta zrabić, i ūžo robiać, wydajuć zakon ab mowach. Hetym zakonam pazwolili narodu biełaruskemu z Wilenščyny, Mienščyny i Horadzienščyny karystać choć krychu swajej rodnej mowaj, ale čamu-ž nie pazwolili karystać narodu — tamuž samamu, biełaruskemu, ū pawietach Sakolskim, Biełastockim i Bielskim? Ci heta častka narodu nia maje prawa da swajej rodnej mowy? Ci možna adnu čašć žywoha cieľa karmić, a druhuju maryć? Jak nazwaliby taho dochтарa, katory lačyuby adnu čašć cieľa čaławieka, a druhuju mučyuby i kalečy? — A takim dochtarom jość toj, katory adnej čašci narodu daje niesta naleznaje, a druhoj — nie daje i ūsio zabitaje...

A moža chto skaža, što ū pawietach hetych, asabliwa-ž ū Sakolskim, niama biełarusau? Chto tak haworyć, to widać, što jon nia widzi praūdy. Niachaj jon pojedzie ū Sakolski pawiet — u parachwii: Dubroūskuju, Suchawolskuju, Sidraūskuju, Nowa-Dworskuju, Janoūskuju — niachaj pasluchaje, jak tam haworać ludzi pamíž saboju: ū swaim domie, na swaim poli?! — Haworać tam usiudy pa biełarusku, nawat z ksiandziami, čało nia usiudy možna spatkać u biełaruskich staronkach. Maładyja, praūda, prabuūjuć hawaryć niby pa polsku z „panam“, čynoūnikam, z ksiandzom — ale jakaja tam polščyna?! Za toje, staryja ūsie haworać pa biełarusku — inačaj nia ūmiejuc hawaryć. A chto-ž lepiej świedčyć, što jość rodnym, tutejšym, swaim — maładyja, ci staryja ludzi? Jasna, što za starymi praūda.

Niadobra robić moładź, što časam swajho wyraķajecca. Chto z palakoū chwalić moładź, naprykład z pad Waršawy, ci Krakawa, katoraja zabywajeć, wyraķajecca mowy i abyčajau baćkauskich?... Nia chwa-

## JAK I AB ČYM PISAĆ U HAZETY?

Časta ū „Krynicy“ drukujucca roznyja wiestki z usich kutkoū našaj Biełarusi. Pišuć ludzi, kab pažlicca pierad usim świetam na lichoje žycio, pišuć pra roznyja cikawyja zdareńni.

Smat chto, čytajući hetya wiestki, padumaje: „Ach, dobra bylo-b napisać u redakcyju, bo ū nasjość ab čym, tolki nia ūmiejem dobra napisać“. Druhi iznoū skaža: „Tak, dobra bylo-b, ale bojazna, kab časam nie prychapilisia, dawiedaūšsia, chto heta pisař, a tady tak napišuć tabie, što bolš nie zachočyš.“

Treci iznoū skaža: „U mianie niama ab čym pi- sać, ničoha nowaha, usio, jak toj kazař, pa staramu.

Dyk wot, bratki, hetak časta ludzi haworać i zatym ja zadumaū štoniebusz napisać ab hetym.

Pieradusim pahamaniu ab tych, katoryja kažuć, što „nia ūmiejem dobra napisać“. A bratki wy ma-

je, a dzie-ž wy widzieli, kab na wioscy čaławiek umieū dobra napisać? Tut nia ū tym sprawa, kab čaławiek napisaū hramatna dyj jaše z roznymi wykrutasami, jak toj pisar Pisarevič, ale sprawa ū tym, kab tołk byū, kab možna było tam sens znajsci i zrazumieć ab čym pišycca, a ūžo dzieła redaktara dawiaści tuju pisulku da paradku, atšlifawać jaje i puścić u druk. Dyk nie klapaciciesia, bratki, što kiepska napisana, bo redaktar sam z wioski, dyk uwažyć, razbiaře pamaleńku, a wam jaše „dziakuj“ prysle.

Druhija kažuć, što bojazna, kab nie dawiedalisia i nie ūziali na cuhundar. Tak, heta praūda, što časam prykra, jak dawiedajucca i pačnuć narakać.

Ale na što ludzi majuć wiedać? Niachaj tolki redakcyja wiedaje twaju familiju i adres, a ty pad pisulkaj padpišsia jakim wydumanym prožwišcam, naprykład: Zajac, Sawa, Karšun, ci nawat Žywy niaboščyk, abo jak tabie ūzdomajecca, a tady niachaj sabie ludzi šukajuć i sušać sabie hałowy, jaki heta Zajac,

lać, a praklinajuć takich synoū, nazywaję ich „wyrzutkami społeczeństwa“. A kali tak, to čamu tyja-ž palaki psujić našu młodz biełarusku ū Sakolskim, Bielastockim i Bielskim, a pačaści i Aǔhustoǔskim pawietach?—„Nie rabi druhomu taho, što tabie nia miła“ — praūda adwiečnaja. A moža palaki skažuć — narod hetych pawietau nie damahajecca mowy biełaruskaj?—Kali nie damahajecca — to čamu-ž zabarańcia? Pašto wyličać pawietry?—Treba ahułam skazać, što hdzie jość biełarusy, to jany mohuć karystać z praū wydanych dla ich.

A kali i praūda, što biełarusy hetych pawietau mała świdamy, dyk heta nia znača, što z ich niaświeđaści možna karystać. Taki sposab da dabra nie wiadzie.

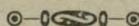
Myliūsia-by toj malar, katory, malujuć abraz, pakidaū niešta niaskončanym, ci drenna zroblonym, sudziačy, što na jaho abraz buduć hladzieć u ciemnacie i nia ūwidziać niedachwatau... Uwidziać — świet prydzie... Sto nie apirajecca na praūdzi — nia moža być mocnym, upadzie... jak dom na piasku.

Patrebnym, kaniečnym jość parazumleńnie narodu polskaha z biełarskim, patrebna jano dla adnaje i druhoje starany. Ale kab heta parazumleńnie było, i było mocnym, — to musić jano apiracca na ščyraści, na praūdzi, a nie na falšy. Sto sieješ, toje i žać budzieš. Kali polski őrad chacieū zakonu ab mowach dla mienšaściu i kab hety zakon pasłužy za pačat parazumleńnia, to treba było zdabycca na ščyraść i praūdu.

U kancy musim adnak adznačyć, što ziemli pawietau: Sakolskaha, Bielastockaha i Bielskaha, jakby ich palaki nia polščyli i jakby nie addzialali ad ceļaści biełarskich ziamiel, — nia zhinuć, nia spolščacca! Užo siudy pakrysie dastajucca pramieńni biełarskaj świdamaści i, wierym, jany abchopiać hetyja ziemli wialikim światłom ahulna-biełarskaha žycia.

16.VIII.24.

Sakolski.



Karšun, abo jakiś tam Žwy niaboščyk. Tolki sprawa ū tym, kab byla napisana čystaja praūda, kab možna było i na świdkaū paklikacca i pakazać redakcyi, što wot tyja i tyja widzieli, abo tyja i tyja čuli. Tady nia bojsia ničoha, praūda sama za siabie muram pastaić. A kali byla mana—to kiepska, tady dla redakcyi moža być prykra i, dziela taho, redakcyja zaūsiody choča wiedać praūdziwuji familiju taho, chto pisaū i jahony adres. Biaz hetaha nia drukuje. Dyk pisać ab tym, što praūdziwaje i nie bajacca ničoha.

Treći kaža, što niama ab čym pisać. Heta užo najhorš. A mnie zdajecka, niaūžo-ž na świecie jość takaja pustaja i hľuchaja starana, što niama ab čym pisać? Usiudy-ž jość ludzi, usiudy jość žycio, usiudy niešta robičca, dyk niaūžo-ž niama ab čym pisać? Nie, tut musić tolki niedarazumieńnie, ludzi prosta nia wiedaúć ab čym možna pisać u hazety i dziela taho padam tut niekulkı punktaū, pawodle jakich možna žmiarkawać ab čym pisać.

## DA NAS PIŠUĆ.

Inšyja časy nastali. m. Dziatława, Słonimska-ha paw. Ciapier niejak usio inakš. Daňniej uia tak było. Bywała kali zładziei krali kania, to ležli z łomam, z siakieraj u stajniu, wyłamywali dźwery i wywadzili kania. Ciapier hety sposab, widać jak stary i niahodny, zakinuli, a үzialisia za bolš „šlachotny“. Ciapier tak robiać: padpilnuć sielanina, kali jon jedzie na pole, z pola, na torh, ci z torhu i dalikatna prosiać jaho wyleźci z wozu, a kali hety ūpirajecca, to pa „mordzie“ kułakom, a sami na kania i usio skončana.

I woś hetakija wypadki „šlachotnaha“ zładziejswa zdarajucca tak časta, što pierastali być nawinoj na wioscy.

Takich wypadkaū u našaj hminie, jak ja wiedaju, užo było niekulkı.

A ūsia biada, pa mojemu, ū tym, što ū palicyju nie biaruć našych ludziej, a palicyja čužaja ničoha niawarta.

Z. N.

Mużycki chleb jaduć, a ab mužyku nia pomniać. m. Hermanawičy, Dziśnienskaha paw. Nia braūsia ja za piaro, kab što napisać da „Krynicu“, bo nia było ab čym pisać: kiepskaha-ž nie chaciełasia, a paciešnaha ū nas, dyk niama ničoha.

Woś naprykład napišu ab načym fešcie, katorha našy sialanie čakajuć, čakajuć, a jak dačakajuć, dyk sum, dyk tolki. U našaj parachwii najbolšy fest bywaje 6 źniūnia, na Spasa. Prawadzili hety fest sioleta našyja biednyja, harotnyja sialanie nia wiesiała. Ksiañdzoū mnoha było i adzin byu ksiond Franciszkanin, katory hawaryū nawuku praz usio sorakhdzinnaje nabaženstwa. Hawaryū jon zdajecka ništo, ale pa polsku, dyk nia ūsim było zrazumieła. Pany i paüpanki razumieli dobra nawuku, a my sialanie—piataje praz dziesiątaje. Dyk usie my tut uspaminajem letański Spas. Takich festaū, jak letaś, u nas mała było. Paciašaū nas s. p. ks. Zenon Jakuć. Bywała jon hawaryū da nas miła i zrazumieła ū našaj rodnej mowie. Pomnij my, što letaś byu fest wiasioly i karysny, a sioleta, lepš i nie hawaryć.

Možna apisać swaju mająscowaść dy i inšyja rečy mienię-bolej u takim paradku:

1. Jak zawiecka wioska, miastečka ci sialiba.
2. Jaki pawiet i jakaja parachwija, pry jakoj race, abo woziary.
3. Jak haworyć narod: pa biełarsku, pa litoušku, ci pa polsku? Jakoj relihii?
4. Jak wysoka stać ziamielnaja kultura. Ci žywuc wioskami ci asabniakami. Pa skolki dziesiacin majuć ziamli.
5. Ci narod bolš zajmajecca ziemlarobstwam, ci ramiosłami, abo inšymi zarobotkami, naprykład: rybałostwam, wywazkaj drewa i t. p.
6. Ci jość dobry zbyt na haspadarskija produkty. Ci wialikaja darahoūla pawodle inšych staron. Jakija ceny na usio. (Heta ważna).
7. Ci jość lasy. Ci tych lasoū nia hľumiać, a kali hľumiać, to chto i jakim prawam?

Wiek my nie zabudziem s.p. ks. Zenona Jakucia, byłoha probašča Šarkaŭskaj parachwii. Biada, što ion pamior, kab ion byť žywy, to mnoha ū našaj staroncy światlej było-b. Sachatros.

## Sachatros.

**Niama kamu kirawać biełaruskaj pracaj.**  
**w. Adamčuki**, Wilenskaha paw. Wybačaj rodnaja i darahaja „Krynička“, što tak doūha ja nie mahla ničoha napisaci da ciabie. Rožna losy kirujuć časam žyciom. Ciapier dačakała ja tej pary, kali budu iznoǔ mahčy žyci razam z taboju, napisać tabie swaje kryudy i boli, jakija ciarpic wioska našaja mnohapa-kutnaja. A ty „Krynička“ ich zmyješ swajej čystaj wa-dzičkai.

Żywiecka tut ludcam nia soładka. Usie stohnuć pad jarmom wialikich padatkaū, bo ūžo nikatorym nat' prychodzicca pradawać astatnija karoŭki na ich. Usie ludzi ciapier aburany na tych, što tak mnoha abiacali kryčačy na rynkach, daklarujučy załatyja hory našamu bratu, chwalačysia bahactwami Polščy: karasinai, žalezam, sollu i mnoha čym druhim.

Biełaruskaja świedamaść tut nadta šyrokaja. Usia młodz̄ Ławaryskaj par. heta świedamyja biełarusy. Pryčyny tak šyrokaj świedamaści, jak siarod małdziažy, starych, małych dziaciej, a nawet starych bab heta byūšy naš probašč, niaboščyk Hruzd. Jon wioū nāwat susim dzikaje zmahańnie z biełaruskim rucham, ale musić dziakujuč hetamu biełarusy rasli, jak hryby pašla ciopłaha daždžu.

Nia možym ucierpić nie pažaliūšysia na našaha ciapierašniahā ks. pr. Siemaškiewiča, bo ion, jak tol-

ki dastaūsia, to zrazu ūziaūsia za pašyreńnie świeda-  
maści siarod swajej parachwii, daklarawaū nam ka-  
zańni ū rodnaj našaj mowie, katoraha my tak usie  
chacieli-b čuć, naładzić kružok młodzi biełaruskaj,  
adnym słowam — wiaści choć praświetnju pracu.  
A tym časam naš ks. pr. zasnuū, i tak iſče zasnuū  
mocna, što Boh św. znaje, ci pračniecca kali jon  
da swajej raboty, na katoruju my ūsie tak čakajem.

Jośc siarod nas mnoha zdolnych chłapcoū i diaučat, jośc siły dobryja, tolki niama kamu zhrtawać ich i kirawać imi. **Adamčuckaia.**

## Adamčuckaja.

## Z Bielaruskaha žycia.

## Z Biełarusi pad Polščaj.

**Kanfiskata „Syna Bięlarusa“.** Nr. Nr. 40-wy z dnia 14-IX i 42 z 19-IX h. h. „Syna Bięlarusa“ pa zahadu Kamisara Uradu na m. Wilniu skanfiskowany.

**Katawańnie biełaruskich wučnia.** Jak my ūžo pisali, aryštawanych u Miadzialščynie Janelia i Babroviča, wučniau VI kl. Wilenskaj Biełaruskaj Himpnazzii, pratrymaušy nikatory čas, zwolnili. Zwolnienya raskazwajuć, što ū palicyjnym arešcie ū Duniawičach ich strašenna bili i katawali.

Dyrektor himnazii p. Astroński powinien ustupić za swaich wučniau i cichačom prajsci nad he- tym wypadkam nia moža.

8. Ci narod nie rauspusny, ci niama pjanstwa, abo jakoha druhoha licha.

9. Jak daloka ad kaścioła, abo carkwy. Ci narod šanuje swaich duchóūnych. Kali nie šanuje, to čamu. Jak adnosiacca duchóūnyja da narodu. Ci spahadajuć jamu.

10. Ci jość školy i jakija: biełaruskija, litoŭski-ja ci polskija. Jak wučać wučyciali. Ci za zimu dzicia-što nawučycza, ci nie. Ci ludzi nie starajucca załažyć biełaruskiju škołu.

11. Jakija hazety narod najbolš čytajeć. Skolki numaroj jakich hazet prychodzić. Jakija hazety narod najbolš lubić.

12. Jakija paradki ū waſaj hminie. Ci ludzi tam wybranyja, ci naznačanyja. Ci miascowyja, ci prysla-nyja. Ci niama jakoha ždzieku nad narodam, Ci haworać u hminie pa našamu.

13. Jakaja palicyja. Ci nia bjeć ludziej. Ci nie čaplajecca biaz daj prycyny. Ci nie pastupaje niesprawiadliwa. Ci nie biare chaborau.

14. Ci jośc jakija hramadzkija arhanizacyi, jak kooperatywy i t. p. Kali jośc, to jak jany raziwajucca.

15. Ci adbywajucca jakija teatry, pradstaüleñni, ū jakoj mowie adbywajucca jany.

16. Cj narod nie zabyūsia swaich biełaruskich staradaūnych piešniaŭ. Ci piajeć ich. Kali piajeć, to jakija (možna spisać i pryslać nam). A moža piajeć polskija, abo rasiejskija piešni?

17. Jak narod adnosicca da biełaruskaj sprawy. Ci niamy panoū abo šlachtunoū, katoryja nia lubiać biełarusau i škodziać im.

18. Mo' ú waſaj staranie jość jakija "začarawanya" miejscy, pra katoryja chodziąć cełyja bajki. Mo' jość jakija kurhany, mahiłki, kamieńi, pra katoryja starvia ludzi raskazywajuć dziūnyja rečy.

19. Mo' naahuł u waśaj staranie zdaryśisia jaki wypadak, pra katory warta napisać u hazety. Mo' hrad, doždż, abo śnieg byť niazwyčajny. Mo' zładziei, abo bandyty napadajuć. Mo' waŭki nie dajuć spakoju. Mo' jakoe druhoje licha chodzić. A moža što dobrąje čuwać?

Słowam, pisać jość ab čym, aby tolki achwota. A jak čaławiek napiša, to pašla achwota pahladziec na swajo pisańnie ū hazecie. Tolki jašče raz prypomnim, što pisać treba čystuju, čyściusieňkuju praďu, kab barani Boža, nia było iškoj many, abo īharstwa.

Wot, bratki, jak treba pisać u hazety. Dyk kali chto maje čas i achwotu — pišycie. Redakcyja zaūsiody z wialikaj radaściu pryzmaje kožnuju pisulku. Wyž sami widzicie, jak ludzi pišuć i časam łożka wychodzić, až miła pačytać. Dyk čamu-ž wy majecie być horşynni. Užo, zdajecca, jak trudna złapić haršok, a ūsio-ž taki kažuć:— „nie świątyja harški lepiać“.

Wiedama, što sprawa saúsim nia ū hétych punktach, katoryja ja padaū; možna biaz punktaū napisać jašče lepš, čym z punktami. Ale ūsiož-taki i punkty mohuć šmat kamu pamahčy i zaachwocić da pisańnia.

## Stary Dzied.



**Biełaruskaja himnazija ū Klecku.** Užo niekulki miesiacau ū Klecku arhanizujecca Bielar. 7-mi klasowaja himnazija, zaniatki, ū jakoj majać pačaccia pad kaniec wieraśnia.

**Biełaruskija wučcielskija kursy.** Školnaja Rada 13 wieraśnia padała Wilenskamu Kurataru prošbu ab dazwole adčynić biełaruskija wučcielskija kursy ū praciahu 1924-25 školnaha hodu. Adkazu ad Kura-tara pakulšto niama nijakaha.

**Pasiedžańnie Bielar.** Školnaj Rady adbyłosia 15 wieraśnia, na jakim pastanoūlena stwaryć kamisiжу dzieła ekzamienawafinia z biełarusaznaūstwa tych wučcialoū, jakija nia byli na biełaruskich kursach, a jakija žadajuć prystući da arhanizawańnia biełaru-skich škol.

U sklad kamisii ūwajšli: Taraškiewič, Łuckiewič, R.-Michajloŭski, Mankiewič, Astroŭski i Ks. A. Stan-kiewič. Kamisii daručana wyznać čas, kali jana mo-ža ekzaminawać, a takža daručana jej apracawać prahramu z biełarusaznaūstwa.

Na pasiedžańni wyjawiłasia, što ū biełaruskaj wioscy silna zaznačajecca žadańnie biełaruskaj škoły i što užo pryslali swaju zhodu pracawać u biełaruskaj škole bolš jak 300 biełaruskich wučcialoū.

**Zahraničny biełarus u Wilni.** Prošly tydzień u Wilni nikatory čas haściu ks. Tarasiewič, misjanar. Hośc hety cikawy tym, što pakinuū Bielaruś (Lidzki paw.) budući zusim maładym i wyjechaū u Ameryku, a pašla ū Šwajcaryju i astaūsia susim świedamym i ķwiodrym biełarusam. Ks. Tarasiewič adwiedaū bie-łaruski prytułak i himnaziju.

**Musić tolki dla biełarusaū.** 7-IX-24 h. ū 1-aj hadzinie pašoł Wałošyn sazwaū u m. Haradku, Biełastockaha paw. mitynh, kab zrabić pasolskuju sprawazdaču. Sabrałasia tysiący sa dźwie wybarščykaū.

Praz 15 minut ad pačatku pramowy pašla Wa-łošyna, žjawiūsia kamandant miascowaha pastarunku i zajawiū, što jon pawinien **zabaranić hety mitynh**, pazywajucisia na zahad Biełastockaha starasty.

Wielmi ždziūleny pašoł, pierarwaūšy pramowu, pajšoū na pastarunak i praz telefon atrymau — užo ad p. zastupnika starasty — adkaz, što hetaja zaba-rona zroblena zapraudu z jaho daručeniu.

Na zapytańnie pašla, na jakoj padstwie heta za-barona, — adkazaū, što heta zroblena z pryčyny „publičnaje niebiašpieki”...

8-IX-24 h. u n. Krynički toj-ža pašoł Wałošyn zameldawaū pastarunkowamu ab tym, što jon maje zrabić u toj dień, sprawazdačy mitynh. Ale ū 1-aj hadzinie ū dień, jaše ū časie abiedni, na pahoście žjawiūsia kamandant, znajšoū pašla Wałošyna i zajawiū jamu, što „na mocy zahadu ministerstwa ūnute-ranych spraū na celęja Uschodnija Kresy, ūwie-dzieny wyniatkowy stan“, dzieła čaho i zabarania-jecca wieča; ab im treba było zajawić zahadzia — na 24 hadziny napierad.

Dyk dziūna, što ministr ašmieliūsia zrabić taki prociūzakonny zahad i nia wiedama, ci zahad hety adnosicca da ūsich pašloū, ci tolki da biełaruskich?

**Siomyja ūhodki śmierci I. Bujnickaha.** U aŭto-rak, 9 wieraśnia, minuła siem hadoū ad śmierci Ihna-

ta Bujnickaha, jaki paklaū wialikija zasluhi dzieła raž-wiēcia biełaruskaha teatru, arhanizujučy spektakli ū Wilni na prawincy i, hałoūnaje, wystupajučy na scenie, jak nieparaūnany mastak-tancor.

**Wodhuki wychadu biełarusaū z „Wyzwaleń-nia“.** Pasły Ballin, Rahula i inš. padali interpelacyju da Ministra Unutranych Spraū z pryčyny kanfiskacyi kamisaram uradu na m. Waršawu deklaracyi pašloū biełarusaū Ballina i Šakuna pad zahałoūkam: „Dla czego wyszliśmy z Wyzwolenia“.

Žmiesť — toj samy, što i ū drukawanaj u nas pa biełaruskemu deklaracyi hetych pašloū.

**„Pour la liberte des peuples opprimes par la Pologne“** („Za wolū ćiškanych Polščaj narodaū“). Pad takim zahałoūkam wyjšla ū Paryžy knižačka, wydanaja Ukrainska - Biełaruska - Litoūskim Kamitetam: U knižaccy źmiešcany, aprača pradmowy, try rečy. — „Pratest proci biełaha teroru ū Polščy“, padpisany wydatniejszymi dziejačami Francyi z Penlewe i Eryo na čale; artykuł Wiktara Baša „Bieły teror u Polščy“, nadrukowany ū hazecie „l'Ere Nouvelle“; „Pryzyū da cywilizawanaha światu“, padpisany ad imia ūkraińcaū — d-ram M. Łozinskim, ad imia biełarusaū — W. Łastoūskim i ad imia lićwinoū — Ł. Wajlionisam.

### Z Sawieckaj Biełarusi.

**Biełaruski ruch u Wiciebščynie.** Biełar. hazeta „Sawieckaja Bielaruś“, u adnym z apošnich numaroū, robiaca ahlad biełaruskaha žycia na wioscy, woś što, miž inšym, piša ab Kamianioūskaj hminie Wiciebščyny:

— Pracujuć wiaskowyjaastaūniki. Dramhurtok užo stawiū „Zbiantežanaha Saūku“, „Paūlinku“. Bie-łaruski kamedyi zrabili takoje pryjemnaje ūražańnie na sialan, što maładž pačała hurtawacca dla wywu-čeńnia bieł. mowy i literatury. Pašyrajecca zapatre-bawańnie na biełarusku knižku.

Biełaruskaja škoła pacichu apanawała ūsiu wo-łaśc i pašyrajecca dalej...

**Amnestija dla biełarusaū.** Centralny Wykanaū-čy Kamitet SSRR., z pryčyny trecich uhodkaū zaniaćcia Miensku sawieckim wojskam, abwieściu amnestiju (darawalnie kary) dla ūsich biełarusaū, što ū 1918, 19 i 20 h. wystupali prociū Sawietaū.

### Hutarki ab haspadarcy.

#### Wošy ū żywioły.

Na żywiołu časta napadajuć wošy. Ludzi dumajuć, što wošy napadajuć na chuduju skacinu. Nie, časam bywaje naadwarot: wošy dawiali skacinu da taho, što ledz nohi ciahaje.

Wošy kormiacca krywioj swaich nasicielaū i na ich žywiačca praz ūsio swajo žyćcio. Jany kolać skuru i ssuć kroū; bywaje tak, što, kali ich ražwia-dziecza šmat, — zahryzajuc żywiołu da śmierci.

Wošy bywajuć roznyja: konskija, bydlačyja-karot-kaħaływyja i doūha-hałowyja, wošy świnskija i t. d. Wošy zmyšlonja: jany wybiraū miejsca na skacini tam, dzie ich sama skacina nia moža sahnać, np. na šyi, ū čubie, na haławie i t. p.

Samica ū tydzień moža žniaści da 600 jajak, ka-

toryja my nazywajem „hnidami”. Hetyja hnidy prykłiewajucca da wałassia.

Małyja woški wychodziać z hnidi užo pa jakich 9-10 dniach i tady jany ūzo padobny da starych. Jany niekulki razou liniajuć, heta značyć skidajuć swaju skurku i pa 18 dniach sami mohuć pładzicca.

Žywioła wašywaja dziarecca i nawat ranicca. U świnie dyk časta praz tyja ranki idzieć zaraza, jak čyrwonka i inšyja. Skura na žywiole robičca čyrwona, haračaja, žywioła nispakojnaja, kidajecca na ūsie baki, abo žniadužyšsia stać sumna apuściuš haławu.

### Jakža-ž jaje lačyć?

1. Uziać 2 łyžki ciortaha tytunu, wady 3 kwarty, wocu paławinu kwarty. Spačatku zawaryć tytun u wadzie, pašla prastudzić, dalić wocat i pramywać wašwyja miejscy adzin raz na dzień.

2. Jość i druhoje lakerstwa. Kupić u aptecy kreoliny, raspuścić u wadzie tak, kab na šklanku wady ūlici  $2\frac{1}{2}$  łyžački (harbatnija) kreoliny i hetaj miešanaj zmywać miejscy, dzie zawialisia wošy. Aproč hetaha dobra jaše zmywać šerym mylam.

3. Dobra i benzyna: 1 čaśc benzyny na 6 čaścier šeraha myla i 10 čaścier wady.

Haza (karasina) taksama dobraja na wošy, tolki adnej mazać niebiašpiečna—ad jaje wylaziešerś da zwaňnia. Da jaje treba prymiešwać aleju.

### 4. Lniany alej nia warany dobry dla świniej.

Wot buduć i lakerstwy na hetuju brydu. Treba pomnić, što žywioła stykajućsia nabirajecca waſej adna ad druhoj, dyk treba waſhywyja dziarzać addzielna. Bydlačyja wošy, kali časam papadajuć na čaławieka, kusać mohuć, ale pładzicca nie, i dziela taho dla čaławieka jany nia tak strašny.

U čaławieka jość swaje wošy, a nawat troch hatunkau: woš hałaūnaja, woš adziežnaja i woš pachwinnaja, katoraja wodzicca pa wałasoch kala pachwin. U ludziej tak sama, jak u žywioły, wošy pładzicca z hnidaū. Dla čaławieka najlepsze lakerstwa — mycio, časańnie hustym hrebieniam i čystata.

Na hnidy, jak dla žywioły, tak i dla čaławieka, pamahaja **cioپy wocat**.

U žywioły wybirać z šerći wošy: warony, kaŭki, a asabliwa špaki. Jany sadziaccia ū žywioły: karoū, awiec, ci świnie na spinie i šukajuć u ich waſej. Kali zaūważyš, što na tważej žywiole sadziaccia ptuški — pahladzi, moža tam jość wošy. Kali znajdzies — biarysia za lakerstwa, bo moža zmarnawacca žywioła.

### Haspadar.

## Z POLŠCY.

**Zakon ab arendatarach.** Polski Sojm pryniau nowy zakon ab arendatarach, jakija pabudawalisa na čužych hruntach. Pawodle nowaha zakonu, na ūsich tak zwanych „Kresach Uschodnych“ (Wileńšyna, Nawahradčyna, Palešsie, Horadzienšyna), ułašniki da 1 krasawika 1926 hodu nia mohuć wysialić arendatarau, chacia-b nawat kantrakt i skončyśsia i sud prysudzić wysialić. Arendatar moža ūstrymać „wyrak“, žwiarnušsia da mirawoha sudździ („sędzia pokoju“). Tolki tady ułašnik maje prawa wyhnać arendatara i žniashi budynki, kali arendatar admowiušsia płacić. A płata

należyć hetakaja: za adnaho rubla z 1914 hodu płacicca 1 złot. Hetu płatu treba ūniaścić da 31 studnia 1925 hodu.

Nowy zakon uwachodzić u siłu 1 kastryčnika 1924 h, i maje moc da 1 krasawika 1926 hodu.

**„Žondowaja pazyka“.** Wyjsaū nowy zakon ab „žondowych pazyčkach“ na adbudowu. U hetym zakonie haworycca ab tym, chto maje prawa da pazyčki (zrujanawanya wajnoju), chto wydaje pazyku (starasta sa swajej kamisijai) i jaše ſmat rečaū, ab katorych tut hawaryć nia budziem, bo (słuchajcie ludzi!) pazyki jaše tymčasam nia wydajuć dziela niastačy hraſej. Wot i ūsia muzyka.

Dyk Žond zrabiū tak: ustrymaū wydaču lesu na adbudowu i abiacaūsia dać pazyku, katoraj jaše nia ma. Wot i wyjsła tak, što ni drewa, ni hraſej, a jość tolki abiacanka. Nu što-ž, „abiacanka cacanka, kažuć ludzi, a durnomu radaść“. Ale što tady budzie Žond rabić, kali ludzi parazumniejuć?

**Nia ručyć z padatkami.** Polščy z padatkami nia ručyć. Užo zdajecca tak nasiadajuć na ludziej, a ūsio niedachwat. Bo za pieršaje paūhoda sioleta ū skarb spadziawalisa dastać pawodle biudžetu 536.026.500 złotych, a dastali tolki 472.180.312 złotych, dyk značyć jość niedaboru kala 65 miliona złotych. Wot tabie i nawina! Pawodle hetaj nawiny naš čaławiek moža spadziawacca, što jaše bolš prycisnuć, kab nia było zusim niedaboru, bo inakš złoty palacić u niz, tak jak i marka...

**Niašaście na čuhuncy.** Z 8 na 9 wiešańnia, pamíž 1 i 2 hadziny ūnačy, dwa pancyrnija pojedzy (braniawiki), idučy razam z Wilni ū Waršawu z ſybkaſciaj 60 kilometrau na hadzinu, ūrezalisa ū tu-pik kala masta na race Merečancy, za st. Alkienikami. Katastrofa stałasia tym strašnej, što braniawiki jſli z dwuma parawozami — adzin ſpieradu, druhi — zزادu, i ū toj mament, kali mašynist pieršaha, ūbačyšy niebiašpieku, daū kontr-paru — zadni dalej išoū poūnym chodam. Siarednija wahony skladu pojazda paūžlazali adzin na adzin. Ad strašennaha ūdaru wybchnuła amunicja, što jſce bolš pawaličyla ražmiery katastrofy. Jość zabityja i ranienya.

**Sojmawaja kamisija iznoū jedzie na „Kresy“.** Sojmawaja kamisija iznoū, 10 wierańnia, wyjechała na „Kresy“. Kamisija maje dahledzić na miejscy, ci dobra žwiecca na „Kresach“ panom palicyjantam, jak budujucca dla ich kazarmy i „pałacyki“...

Adbudowa „Kresaū“ idzie „na ūsich parach!“...

**Ukraincy prociū ukrainskaha uniwersytetu ū Krakawie.** Palaki, jak wiedajem, na damahańni ūkraińca adčyniajuć im uniwersytet, ale ū Krakawie, dzie niama ūkraińcaū. Wot-ža ūkrainski profesary protestujuć prociū hetaha i damahajucca, kab uniwersytet ukrainski byū na ūkrainskich ziemiach.

**Iznoū abmien notami pamíž Polšcą i SSRR.** Polskija hazety padajucca, što radawy ūrad pryslaū adkaž na polskuju notu ū sprawie napadu na Stoūpcy. U nocie hetaj, radawy ūrad piarečyć zajawie polska ūradu, što bandyty pryzli z terytorii SSRR. Ūrad SSRR ſcviardżaje adsutnaśc u Miensku niejkaj bandyckaj arhanizacyj, jakaja-b kirawała hetymi napadami. Jak-raz naadwarot — radawy ūrad sam zakidaje polskamu, što z polskaj terytorii systematyčna pierachodziać na radawy bok polskija bandy, teroryzujući miascowaje nasialeńnie.

# Z USIAHO ŚWIETU.

**Taksama — „bandyty“.** „Litoūskaje Litwa. ahienctwa“ padaje, što ū apošnja časy ū rajonie Trockaha pawietu z polskaha boku pačali pierachodzić hranicu bandyckija atrady, jakija zrabili niekalki napadaū na miascowaje nasialeńie. Ułada pryniała rašučja miery.

**Manioūry litoūskaj armii.** 10 i 11 wieraśnia ū rajonie Paniawiežu, Šaūlaū i Uciany byli wialikija manioūry litoūskaj armii, ū jakich prymali učaście ūsie rody aružza.

**Litoūska-Łatwijskaje zblīžeńie.** „Tawarystwa Litoūska-Łatwijskaha Zblīžeńia“ wysłała da Lihi Narodaū pastanowu Litoūska - Łatwijskaha Kanħresu ū sprawie Wilenšyny. Hetaja pastanowa ściwardżaje, što „Wilnia šlacham hwałtu byla zaniata palakami i što narody litoūski i łatwijski pawinny prylažyć ūsie siły, kab Litwa atrymała swaju staruju stalicu“.

**Litoūska narodniki i Wilnia.** Niadaūna ū Šaūlach byu žjezd litoūskaj narodnaj partyi. Na hetym žjeździe wystupaū bytšy prezydent Litwy Šmitona, jaki ū kancy swajej pramowy adznačyū, što Wilnia stanowić žywuu čaść niezaležnej Litwy.

**Studenty ū Waršawu nia jeduć.** Nia-Rasieja. daūna ū Waršawie abyūsia mižnarodny žjezd studentau. Sawieckija studenty na hetym žjezd prypechāć admowilisia.

**Ciešacca z rewalučyi ū Kitai i z chutkah pryznańia Sawietai Francyjaj.** Balšawikam udałosia ū Kitai wyklikać rewalučyju i ūmacawać tam swaje ūptwy. Takža Sawiety spadzajucca, što ich chutka pryznaje Francyja. Usio heta wielmi wažnaje maje značeńie dla sawieckaj palityki.

**Iznoū strašenny wybuch.** Kala Rumynija. Bukareštu (stalica Rumynii) ūzarwany ū pawietra ceły fort, wažnaja častka ūkrapleńiaū stolicy. Straty ahromnyja, bo ū forcie byli wialikija składy amunicyi i wybuchowych matarjałaū.

**Narodnaje pařstańie.** Hruzija he-Hruzija. ta — kraj na Kaūkazie, jaki choča być całkom niezaležny, a tymčasam balšawiki trymajuć jaho pad swajej uładaj. Wot-ža apošnim časam u Hruzii wybuchała wialikaje pařstańie. Kaniec jaho jašće niawiedamy.

**U Polščy narodnym mienša-Liha Narodaū. ściam „dobra“.** Polski ministr spraū zahraničnych, jaki biareć učaście ū Lizie Narodaū, zajawiū tam, što narodnym mienšaściam u Polščy duža dobra. U swajej hutarcy najbolš paklikaūsia na nowyja zakony ab mowach. Zabyūsia tolki hety ministr skazać, što polski ӯrad i nia dumaje ūwodzić u žycio henyh zakonaū. Ale ničoha, projdzie čas i Liha sama ab hetym da-wiedajecca.

# Z WILNI.

— Choć hety zdawoleny! 7.IX siol. h. abyūsia razvitalny bankiet na čeść Wilenskaha Delehata Uradu p. W. Romana. Z wiadomych biełaruskich dziejačoū nia było tam nikoha, bo za što-ž jany mając žaleć i wychwalać p. Romana? Zatoje znašoūsia niekki Bildziukiewič z tak zwana „Hramadzianska Sabrańia“, jaki byu na henym bankiecie i, jak piša „Dzien. Wil.“, skazaū pramowu, ū jakož duža wychwalaū dobrja adnosiny da biełarusau polskaj ułady i biezstaronnaśc pry wybarach u Sojm.

Ale tut widać zajšla maleńkaja pamylka:—Bildziukiewič chacieū musiċ skazać, što polskaja ułada na nikatory čas da jaho samoha duža d'bra adnosicca, bo sam biełaruski narod ab hetych adnosinach, jak dobra wiedajem, susim inšaha prakanańia.

**Hramadzkaja apieka.** Mahistrat adpuściū na dampohi dabradziejnym ustanowam 10.817 zł. na mieśiac žniwieſi. Cikawaśc, ci atrymajuć što z hetych hraſej biełaruski siroty?

**Ciažkoje pařaženie litoūcaū.** Litoūski Narodny Kamitet ściwardżaje, što polskaja ułada nie daje litoūskim wučcialom abywatelstwa, litoūskija školy, dahetul istnujučja, kasuje, litoūskich maturystau u polskija uniwersytetu nia prymaje, litoūskim himnazistam nie daje adstročki ad wojska i t. d.

# USIAČYNA.

## PRYKAZKI.

1. Kali haspadar u karčmie skača, to haspadynia ū chacie płača.
2. Durny sabaka i na haspadara bręsa.

## ZAHADKI.

1. Staić u łazie na adnej nazie, sam nia śpić, a druhim son daje.
2. Kruhom jamy ūsie z kijami.

## Razhadki z Nr. 24.

1. Ludzi i pop. 2. Błycha.

# Naša Pošta.

**Br. Tařrelu ū Tamashoch:** Na Wašu prošbu „Krynicu“ Wam pasyłajem, adnak my niapeūny, ci Wy jaje atrymajecie, bo Wy napisali nam swoj adres, asabliwa swajo prožwišča, duža niawyrazna. **Maksimu Mašcierko ū Mikałajeūščynie:** Skončyšja tolki car-koūnu škołu, na biełaruskija wučcielskija kursy prymacca nia buduć. Jak treba być pryhatawanym, kab być pryniatym na hetyja kursy, budzie napisana ū biełaruskich hazetach. **Ksiandzu K. K.:** Nr. 23 „Krynicu“ wysłali. Korespondencyju Wašu drukujem ciapier. **Ant. Palinskamu:** „Krynicu“ Wam wysyłajem. Pašyrajcie rodnaje słował **Ant. Jaromiču:** 60 hr. atrymali. Dziakujem. „Krynicu“ wysyłajem.

**Biełaruskamu Pres-biuro ū Reweli:** Na Wašu prośbu „Krynicu” Wam pasyłajem. **Hipolitu Mardosiwiču** ū Staroj-Rudzie: „Krynicu” Wam pasyłajem. Sami cytajcie, dawajcie druhim, a tak-ža prysyłajcie adresy swaich znajomych, jakija žadali-b čytać našu siałanskiju hazetu. **St. Barawiku** ū Dukštach: 3 zł. atrymali. Dziakujem. „Krynicu” pasyłajem. **R. Łapacónku** ū Makarsčynie: 2 zł. atrymali. Dziakujem. „Krynicu” pasyłajem. **St. Hrynkiewiču:** 2 zł. 50 hr. atrymali. Padziaka. **J. Pryjacielu:** Na Waču prośbu „Krynicu” Wam pasyłajem na nowy adres. Duża nam prykra, što Wy nieakuratna atrymliwajecie hazetu. Kali i dalej tak budzie, dyk pišcicie nam, a my ſužo budziem staracca, kab takoha niahodnaha pačtara prawučyć, jak naležycza. **N. Kaladzie** ū Bielawiežy: Na prysłany Wami adres „Krynicu” wysyłajem. **B. Tarasewiču** ū Haradku Bielastockim: 1 zł. atrymali. Padziaka. Duża pryzjemna, što Wy budziecie da nas pisać. Čakajem. **Aǔłasionku:** Za prysłanaje dzia- kujem. Karystajem. **D-e:** Za prysłanuju staćciu padziaka. Skarystajem. **Jancy Małancy:** Za prysłanaje dzia- kujem. Budziem drukawać. Pišcicie bolš. „Krynicu” pasyłajem. **Jazepu Turčynskamu:** Duża Wam dziakujem za prysłany materiał. Žbirajcie bolš i šlicie nam. Skarystajem. **Tutejšamu:** Atrymali. Dziakujem. Skary- stajem. Camu Wy tak redka da nas pišcicie? **W. Ka-**

ladzie:

1 zł. 20 hr. atrymali. Dziakujem. **J. Bačarskamu:** 3 zł. atrymali. Dziakujem. **Kniharni „Wiosna”** ū Świancianach: 5 zł. atrymali. Dziakujem. „Krynicu” wysyłajem. **A. Uhliku** ū Berezie-Kartuzkaj: 2 zł. 50 hr. atrymali. Dziakujem. **Michaluku Bartkoūskamu** ū Mosary: z prysłanaha skarystajem. **Jazepu Andruškiewiču** ū Hucie: za 5 zł. i za adresy dziakujem. „Krynicu” pasyłajem. Prośbu ab knižkach pieradajom u biełaruskuju kniharniu. **Justynu Siemaškieviču** ū Łakcianach: 2 zł. atrymali. Dziakujem. „Krynicu” wysyłajem. **Kalučamu** ū Šarkauščynie: Duża my rady, što wy dobra aceniwajecie biełaruskija hazety. My pakulšto ū hetaj sprawie ad hołasu ūtrymliwajemsia. **Sachatrosu:** 2 zł. atrymali. Dziakujem.

Užo arhanizowany pry Wilenskaj Biela- ruskaj Gimnazii

## INTERNAT

dla chłapcoў i dziaučat, u jakim za 25 zł.  
u miesiąc dajecca poūnaje ūtrymańnie.

# BIEŁARUSY!

Naša budučyna zależyć ad našaha maładoha pakaleńnia, zdarowaha ciełam i dušoj. Dziesiątka hetaha biełaruskuju moładź treba wučyć i ūzhadowywać. Da hetaj mety ſužo bolši piaci hadoū imkniecca Biełaruski Kamitet Pomačy paciarpieušym ad wajny ū Wilni, hadu- jući ū prytułku biełarskich niezamożnych dziaciej i wučačy ich u biełaruskaj himnazii. Adnak, samamu Kamitetu nie pad siłu takaja praca. Jamu patrebna šyrokaja dapamoha biełaruskaha hramadzianstwa.

Wot-ža zwaračwajemsia da ūsich Bielarusaū, asabliwa da biełaruskaha duchawienstwa, jak prawaslaūnaha, tak i katalickaha, z prośbaj dapamahcy nam u hetaj ważnej dla ūsiaho Biełaruskaha Narodu sprawie.

Prytułku niedachwat adziežy, — dyk niachaj kožny Bielarus prysle ci jakuju wop- ratku (choćby i staruju, ale čystuju), ci jaki kusok pałatna, z čaho można bylo-b zrabić adzietak dla dziaciej.

Prytułku niedachwat jezy, — dyk niachaj ūsiaki Bielarus zaūsiody ū kancy kožnaha miesiąca prysyłaje hrašawuju dapamohu pawodle swajej mahčymaści.

Sabranuju adziežu, pawiedamleśnie, chto skolki budzie prysyłać hrošy, a tak-ža i samyja hrošy prysyłajcie pa hetkim adresie:

WILNO, Ostrobramska 9.

R. Ostrowski.

Dyrektor Gimnazjum Białoruskiego.

Biełarusy, adkliknicesia i spoūnicie swoj światy abawiazak!

Biełaruski Kamitet Pomačy Paciarpieušym ad wajny.